Poola-Varssavi: Telekommunikatsiooniteenused
OJ S 121/2016 25/06/2016
Hankelepingu sõlmimise teade
Teenused

Direktiiv 2004/18/EÜ

I osa: Hankija

I.1. Nimi ja aadressid
Ametlik nimetus: Centrum Usług Wspólnych IGB
Postiaadress: Powsińska 69/71
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 02-903
Riik: Poola
Kontaktisik: Paulina Kuś
E-post: pkus@cuw.gov.pl
Telefon: +48 226946602
Faks: +48 226429645
Internetiaadress(id):
Hankija üldaadress: www.cuw.gov.pl

I.2. Hankija liik
Muu: instytucja gospodarki budżetowej

I.3. Põhitegevus
Muu: realizacja zadań publicznych

I.4. Hankeleping sõlmitakse teiste hankijate nimel
Hankija teostab hanget teiste hankijate nimel: jah
Ametlik nimetus: Biuro Rzecznika Praw Pacjenta
Postiaadress: Młynarska 46
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 01-171
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Centralny Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej
Postiaadress: Króla Jana I Olbrachta 94B
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 01-102
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Centrum Usług Wspólnych
Postiaadress: Powsińska 69/71
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Główny Inspektorat Farmaceutyczny
Postiaadress: Senatorska 12
Linn: Warszawa
Riik: Poola

Ametlik nimetus: Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych
Postiaadress: Wspólna 30
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Główny Inspektorat Ochrony Środowiska
Postiaadress: Wawelska 52/54
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Główny Inspektorat Sanitarny
Postiaadress: Targowa 65
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Główny Inspektorat Transportu Drogowego
Postiaadress: Al. Jerozolimskie 94
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Główny Urząd Geodezji i Kartografii
Postiaadress: Wspólna 2
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Główny Urząd Miar
Postiaadress: Elektoralna 2
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Główny Urząd Statystyczny
Postiaadress: Al. Niepodległości 208
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Izba Skarbowa w Białymstoku
Postiaadress: Słonimska 1
Linn: Białystok
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Kujawsko – Pomorski Urząd Wojewódzki
Postiaadress: Jagiellońska 3
Linn: Bydgoszcz
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Lubuski Urząd Wojewódzki
Postiaadress: Jagiellończyka 8
Linn: Gorzów Wlkp.
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Małopolski Urząd Wojewódzki
Postiaadress: Basztowa 22
Linn: Kraków
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Mazowiecki Urząd Wojewódzki
Postiaadress: Pl. Bankowy 3/5
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Ministerstwo Edukacji Narodowej
Postiaadress: Al. J. Ch. Szucha 25

Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej
Postiaadress: Nowy Świat 6/12
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Ministerstwo Infrastruktury i Budownictwa
Postiaadress: Chałubińskiego 4/6
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Postiaadress: Krakowskie Przedmieście 15/17
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego
Postiaadress: Wspólna 1/3
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej
Postiaadress: Nowogrodzka 1/3/5
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi
Postiaadress: Wspólna 30
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Ministerstwo Rozwoju
Postiaadress: pl. Trzech Krzyży 3/5
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Ministerstwo Skarbu Państwa
Postiaadress: Krucza 36/Wspólna 6
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji
Postiaadress: Stefana Batorego 5
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Postiaadress: Al. J. Ch. Szucha 23
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Ministerstwo Sprawiedliwości
Postiaadress: Al. Ujazdowskie 11
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Ministerstwo Środowiska
Postiaadress: Wawelska 52/54
Linn: Warszawa
Riik: Poola

Ametlik nimetus: Ministerstwo Zdrowia
Postiaadress: Miodowa 15
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych
Postiaadress: Rakowiecka 2D
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Państwowa Agencja Atomistyki
Postiaadress: Krucza 36
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Podkarpacki Urząd Wojewódzki
Postiaadress: Grunwaldzka 15
Linn: Rzeszów
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Podlaski Urząd Wojewódzki
Postiaadress: Mickiewicza 3
Linn: Białystok
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Pomorski Urząd Wojewódzki
Postiaadress: Okopowa 21/27
Linn: Gdańsk
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Krajowa
Postiaadress: Rakowiecka 26/30
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Białymstoku
Postiaadress: Kilińskiego 14
Linn: Białystok
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Elblągu
Postiaadress: Bulwar Zygmunta Augusta 13
Linn: Elbląg
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Gdańsku
Postiaadress: Wały Jagiellońskie 36
Linn: Gdańsk
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Jeleniej Górze
Postiaadress: Muzealna 9
Linn: Jelenia Góra
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Katowicach
Postiaadress: Wita Stwosza 31
Linn: Katowice
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Kielcach
Postiaadress: al. Mickiewicza 7

Linn: Kielce
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Koninie
Postiaadress: Kard. S. Wyszyńskiego 1
Linn: Konin
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Koszalinie
Postiaadress: Gen. Wł. Andersa 34 a
Linn: Koszalin
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Krakowie
Postiaadress: Mosiężnicza 2
Linn: Kraków
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Lublinie
Postiaadress: Okopowa 2A
Linn: Lublinie
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Łodzi
Postiaadress: Kilińskiego 152
Linn: Łódź
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Łomży
Postiaadress: Szosa Zambrowska 1/27
Linn: Łomża
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Nowym Sączu
Postiaadress: Jagiellońska 56a
Linn: Nowym Sączu
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Opolu
Postiaadress: Reymonta 24
Linn: Opolu
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Ostrołęce
Postiaadress: Kościuszki 19
Linn: Ostrołęka
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Ostrowie Wielkopolskim
Postiaadress: Krotoszyńska 37
Linn: Ostrów Wielkopolski
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Piotrkowie Trybunalskim
Postiaadress: 3-go Maja 13/15
Linn: Piotrków Trybunalski
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Radomiu
Postiaadress: Malczewskiego 7
Linn: Radom
Riik: Poola

Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Siedlcach
Postiaadress: Brzeska 97
Linn: Siedlcach
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Sieradzu
Postiaadress: J. Piłsudskiego 4
Linn: Sieradz
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Suwałkach
Postiaadress: Gen. K. Pułaskiego 26
Linn: Suwałkach
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Szczecinie
Postiaadress: Stoisława 6
Linn: Szczecin
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Świdnicy
Postiaadress: 1 Maja 21
Linn: Świdnica
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Toruniu
Postiaadress: Grudziądzka 45
Linn: Toruń
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Warszawie
Postiaadress: Chocimska 28
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Zamościu
Postiaadress: Szczebrzeska 47
Linn: Zamość
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa we Włocławku
Postiaadress: Orla 2
Linn: Włocławek
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa we Wrocławiu
Postiaadress: Podwale 30
Linn: Wrocław
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Regionalna w Białymstoku
Postiaadress: Włókiennicza 32
Linn: Białystok
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Regionalna w Gdańsku
Postiaadress: Wały Jagiellońskie 38
Linn: Gdańsk
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Regionalna w Katowicach
Postiaadress: Wita Stwosza 31

Linn: Katowice
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Regionalna w Krakowie
Postiaadress: Cystersów 18
Linn: Kraków
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Regionalna w Łodzi
Postiaadress: Piotrkowska 151
Linn: Łódź
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Regionalna w Szczecinie
Postiaadress: Stoisława 6
Linn: Szczecin
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Regionalna we Wrocławiu
Postiaadress: Piłsudskiego 76/78
Linn: Wrocław
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Rządowe Centrum Legislacji
Postiaadress: Al. J. Ch. Szucha 2/4
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Śląski Urząd Wojewódzki
Postiaadress: Jagiellońska 25
Linn: Katowice
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Świętokrzyski Urząd Wojewódzki
Postiaadress: al. IX Wieków Kielc 3
Linn: Kielce
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Urząd Komunikacji Elektronicznej
Postiaadress: Kasprzaka 18/20
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Urząd Lotnictwa Cywilnego
Postiaadress: Marcina Flisa 2
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów
Postiaadress: pl. Powstańców Warszawy 1
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej
Postiaadress: al. Niepodległości 188/192
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych

Postiaadress: al. Jerozolimskie 181C
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Urząd Zamówień Publicznych
Postiaadress: Postępu 17A
Linn: Warszawa
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Warmińsko-Mazurski Urząd Wojewódzki
Postiaadress: al. J. Piłsudskiego 7/9
Linn: Olsztyn
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Wojewódzki Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Krakowie
Postiaadress: Przy Rondzie 6
Linn: Kraków
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Olsztynie
Postiaadress: Dąbrowszczaków 12
Linn: Olsztyn
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Prokuratura Okręgowa w Gliwicach
Postiaadress: Dubois 16
Linn: Gliwice
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Wyższy Urząd Górniczy
Postiaadress: Poniatowskiego 31
Linn: Katowice
Riik: Poola
Ametlik nimetus: Zachodniopomorski Urząd Wojewódzki
Postiaadress: Wały Chrobrego 4
Linn: Szczecin
Riik: Poola

II osa: Hankelepingu objekt

II.1. Kirjeldus

II.1.1. Nimetus

Usługa telefonii stacjonarnej dla Jednostek Administracji Państwowej.

II.1.2. Lepingu liik ja ehitustööde tegemise, asjade tarnimise või teenuste osutamise koht

Teenused
Teenuse kategooria nr 5: Telekommunikatsiooniteenused
NUTS kood PL Polska,PL1 REGION CENTRALNY,PL2 Makroregion południowy,PL3 REGION WSCHODNI,PL4 Makroregion północno-zachodni,PL5 Makroregion południowo-zachodni,PL6 Makroregion północny

II.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi (DPS) kohta

II.1.4. Hankelepingu või hanke/hangete lühikirjeldus

1. Świadczenie usług telekomunikacyjnych telefonii stacjonarnej z wykorzystaniem stacjonarnych łączy POTS lub/i ISDN w obiektach Jednostek Administracji Państwowej,

wyszczególnionych
w Wykazie zasobów telekomunikacyjnych Jednostek stanowiący załącznik nr 7 do SIWZ.
2. W zakres usług wchodzą:
1) zapewnienie wszystkich przyłączy telekomunikacyjnych, niezbędnych do realizacji całości usług określonych w załączniku nr 7 do SIWZ;
2) połączenia telefoniczne.
4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, opis sposobu realizacji zamówienia oraz terminy po wygaśnięciu których nastąpi realizacja niniejszego zamówienia określone zostały
w Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 6 do SIWZ,
w Istotnych postanowieniach umowy stanowiących załącznik nr 5 do SIWZ oraz w Wykazie zasobów telekomunikacyjnych Jednostek stanowiących załącznik nr 7 do SIWZ.
4. Przedmiot niniejszego zamówienia nie obejmuje:
— Dzierżawy/zakupu abonenckich centrali telefonicznych (PABX), modułów wyniesionych, kart wyposażenia centrali itp.,
— dzierżawy/zakupu modemów, bramek, urządzeń końcowych itp.,
— łączy dzierżawionych pomiędzy obiektami Jednostek (dla łączności resortowej),
— dostępu do Internetu.
Powyższe usługi, każda z Jednostek zrealizuje we własnym zakresie, wg własnych potrzeb oraz
w celu zapewnienia wdrożenia usługi będącej przedmiotem niniejszego zamówienia.

II.1.5. CPV kood(id)
64200000 Telekommunikatsiooniteenused, 64211000 Üldkasutatava telefoni teenused

II.1.6. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta
Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: jah

II.2. Lepingu/osa lõplik kogumaksumus

II.2.1. Lepingu/osa lõplik kogumaksumus
Maksumus: 8 366 935,33 PLN
käibemaksuta

IV osa: Hankemenetlus

IV.1. Hankemenetluse liik

IV.1.1. Hankemenetluse liik
Avatud

IV.2. Hindamiskriteeriumid

IV.2.1. Hindamiskriteeriumid
majanduslikult soodsaim pakkumus
1. Cena brutto oferty. Osakaal 96
2. Czas usunięcia usterek/awarii, w tym również przerw lub zakłóceń w świadczeniu usług. Osakaal 4

IV.2.2. Teave elektroonilise oksjoni kohta
Kasutatud on elektroonilist oksjonit: ei

IV.3. Haldusalane teave

IV.3.1. Hankija poolt toimikule antud viitenumber
2016/3

IV.3.2. Käesoleva menetluse kohta varem avaldatud teade
Eelteade
Teate number ELTs: 2016/S 012-017040 , 19.1.2016
Hanketeade
Teate number ELTs: 2016/S 057-096421 , 22.3.2016
Muud varasemad teated
Teate number ELTs: 2016/S 089-158151 , 7.5.2016
Teate number ELTs: 2016/S 074-129350 , 15.4.2016
Teate number ELTs: 2016/S 067-117073 , 6.4.2016
Teate number ELTs: 2016/S 065-112598 , 2.4.2016
Teate number ELTs: 2016/S 060-101481 , 25.3.2016

V osa: Hankelepingu sõlmimine

V.1. Lepingu sõlmimise kuupäev
17.5.2016

V.2. Teave pakkumuste kohta
Laekunud pakkumuste arv: 3
Elektrooniliselt laekunud pakkumuste arv: 0

V.3. Töövõtja nimi ja aadress
Ametlik nimetus: T-Mobile Polska S.A.
Postiaadress: ul. Marynarska 12
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 02-674
Riik: Poola

V.4. Teave lepingu/osa maksumuse kohta
Lepingu/osa esialgne eeldatav kogumaksumus:
Maksumus: 15 000 000 PLN
käibemaksuta
Hanke lõplik kogumaksumus:
Maksumus: 8 366 935,33 PLN
käibemaksuta

V.5. Teave allhangete kohta
Hankelepinguga kaasnevad tõenäoliselt allhanked: ei

VI osa: Lisateave

VI.1. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta
Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

VI.2. Lisateave

VI.3. Läbivaatamise kord

VI.3.1. Läbivaatamise eest vastutav organ

Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza
Postiaadress: ul. Postępu 17a
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 02-676
Riik: Poola
Telefon: +48 224587801
Internetiaadress: http://uzp.gov.pl/kio

Vahendusmenetluse eest vastutav organ

Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza
Postiaadress: ul. Postępu 17a
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 02-676
Riik: Poola
Telefon: +48 224587801
Internetiaadress: http://uzp.gov.pl/kio

VI.3.2. Läbivaatamise kord

VI.3.3. Läbivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus

Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza
Postiaadress: ul. Postępu 17a
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 02-676
Riik: Poola
Telefon: +48 224587801
Internetiaadress: http://uzp.gov.pl/kio

VI.4. Käesoleva teate lähetamise kuupäev

22.6.2016